

המקום פנוי עבור שם וסמל המוסד הרפואי

1997 ספטמבר / OBGYN/OGEN/OV28/0060

טופס הסכמה: דיקור שק השפיר לצורך אבחון גנטי AMNIOCENTESIS إستمارة موافقة: وخز كيس المشيمة لغرض التَّشخيص الوراثي

יُجرى وخز כּיס المشימה לְתַשְׁבִּיחַ הַיְעָאָת הַוְרָאִית, הָאֻמְרָאִים אוּ הָעָהָת הַוְלָדִית; לְגַרְז תְּשִׁיב הַמְחֻדּוֹבֵיֵת הַقָאִימָה, קִבַּל הַוְלָדָה. יֻגְרָי הַפְּחַס, עָאדָה, פִּי הָאֻסְבֻּע הַסָּדָס עֶשֶׂר חֲתִי הָעֶשְׂרִים מִן הַחֶמֶל. יִתָּם הַפְּחַס בִּאֲדָחַל אִבְרָה לְיָ הַרְגֵם עִבַר הַיְבֵטֵן, בְּתוֹגִיֵה הָאוֹלְטְרָסָאוֹנְד, וּשְׁפֵט נֹחַ 30–40 סָמ מִרְבָּעָ מִן מַאֵ הַמְשִׁימָה. קִד תִּכּוֹן הֵנָּה חָגָה, פִּי בְעֻז הָאֲחִיָּאִן, אֵלִי אֲכַתֵּר מִן וְחֶזָה וָאֲחָדָה לְשִׁפְט כְּמִיָה מִיָּה מִן הַמְשִׁימָה תִּכּוֹן כָּפִיָה לְהַפְּחַס. הֵנָּה חָגָה אֵלִי וְחֶזָה לְכָל כִּיֵּס עַלִי חֲדָה, פִּי הַחֶמֶל הַמְּתַעַד הָאֲגֻנָה. אִן הַפְּחַס מְאֻמֹן גְּדָא פִּי חֻסּוֹס הָעָהָת הַכְּרוֹמוֹזוֹמָאִיתִית הַתִּי תֵּם פְּחַסָּהָ, אִלָּא אִן הַפְּחַס הַסְּלִיֵם לֹא יִנְפִי וְיֻגַד עָהָת אוּ אֻמְרָאִים וְרָאִיתִית לֹא יִתָּם פְּחַסָּהָ אוּ לֹא יִמְכַן פְּחַסָּהָ בְּמַאֵ הַמְשִׁימָה.

תִּמָּה אִמְיָה בַּלְגָה לְלְבִיֵג הַשָּׂמַל עַן אֻמְרָאִים וְרָאִיתִית פִּי הָעָאִילָה, וְעַן פְּחוּס אֻגְרִיב לְהַכְּשֵׁף עַן אִעָאָת וְרָאִיתִית.

اسم المرأة/ שם האשה: _____
اسم العائلة/ שם משפחה _____
الاسم الشخصي/ שם פרטי _____
اسم الأب/ שם האב _____
رقم الهوية/ ת.ז. _____
أصْرَحُ وَأَقْرُ بِهَذَا بَأْنِي تَلَقَّيْتُ شَرْحًا شَفَوِيًّا مُفْصَّلًا مِّنَ الطَّبِيبِ/المستشار الوراثي*
اسم العائلة/ שם משפחה _____
الاسم الشخصي/ שם פרטי _____

עַן וְחֶזָה מַאֵ הַמְשִׁימָה לְהַכְּשֵׁף עֵיּוֹב הַיְבֵטֵן לְסִבִּב _____ (פִּימָא בִּלְי: "הַפְּחַס")
אֲטַלֵּב וְאוֹפֵק בְּהַזָּה עַלִי אִעְרָא הַפְּחַס לְמַאֵ הַמְשִׁימָה לְגַרְז הַפְּחַס כְּרוֹמוֹזוֹמָאִת הַיְבֵטֵן פִּי רְחִמִי, וְכַזֵּלֵק לְאֵי הַפְּחַס וְרָאִיתִית אַחַר לְסַאֵל הַמְשִׁימָה יִרְתָּאִיֵה הָאֲطִיָּאִם, עַלִי אִסָּאֵס הַמְּעוֹלָמָת הַטְּבִיָּית, לְשִׁיבִיחַ אִעָאָת וְרָאִיתִית, אֻמְרָאִים, אוּ עָהָת וְלָדִית, קִדֵּר מָא הִי קָאִבֵּלָה לְאִן תְּשִׁחֵס קִבַּל הַוְלָדָה, בַּלְמְחֻדּוֹבֵיֵת הַقָאִימָה. וְזָחַ לִי אִן הֵנָּה אֲחֻמָּלָא לְעַדֵם נִגָּח הַוּחֶז, אוּ לְעַדֵם תִּכָּאֵתֵר תְּנִמִּיָה הַחֵלָאִיָּא הַמְּזַמַּע אֲחֻזָּהָ, אוּ לְעַדֵם הַתּוֹשֵׁל אֵלִי נְתָאִיג וָאֲשַׁחַה תָּמָם הַוּזוּח, פִּתְכּוֹן חָגָה אֵלִי תִּכּוֹרָר הַפְּחַס.
אֲשַׁרְח וְאִקְרֵ בְּהַזָּה בְּאֵנֵה שְׁרַח לִי אִנֵּה מִן הַמְּחֻמֵל הַשְּׁעוֹר בַּלְחַסָּסִית אוּ הַזְּעוּפֵט פִּי אֲסַפֵּל הַיְבֵטֵן אַבַּד אִעְרָא הַוּחֶז, כְּמָא מִן הַמְּחֻמֵל הַשְּׁעוֹר בַּלְאֵלֵם הַחֻפִּיֵף פִּי מְכָאֵן הַוּחֶז, הַתְּסַרְב הַטְּפִיֵף לְמַאֵ הַמְשִׁימָה, וְהַנְּזִיֵף הַטְּפִיֵף פִּי הַמְּהֵבֵל. כְּמָא וְזָחַ לִי אִן סְלָמָה נְתָאִיג הַפְּחַס לֹא תִזְמַן עַדֵם וְיֻגַד עָהָת גִּסְדִית, נְפִסִית, וְעַלִית, בְּמָא פִּי זֵלֵק עָהָת אוּ אֻמְרָאִים וְרָאִיתִית לֹא יִתָּם פְּחַסָּהָ, אוּ מִן עִיבֵר הַמְּמֻכַן פְּחַסָּהָ בְּמַאֵ הַמְשִׁימָה.
כְּמָא שְׁרַחַת לִי הַמְּזַעָפָת הַמְּחֻמֵלָה בְּמָא פִּיָּהָ: הָאִיְהָזֻס פִּי 0.5% מִן הַחָלָאֵת, וּפִי חָלָאֵת נָאֵדָרָה, הָאִזְרָר הַמָּאִדִי בַּיְבֵטֵן, כְּמָא תִפְוֹר תְלוּת קִד יִסְתַּעִי אִסְתִּנְסָל הַרְחַם וְקִד יוֹדֵי אֵלִי הַמוֹת, פִּי חָלָאֵת נָאֵדָרָה גְּדָא.
אִעְרָא וְחֶזָה אִזְרָפִי קְרִיבָא מִן הַוּחֶז הָאוֹל יַעֲזֵר מְחָאֵר זְהוּר הַמְּזַעָפָת הַמְּפֻסֵּלָה אַעֵלָה.
אִמְנַח בְּהַזָּה מוֹאִפְתִּי עַלִי אִעְרָא הַפְּחַס, וּפִי חָל וְקַפ הַחֶמֶל עַלִי זְעוּה נְתָאִיג הַפְּחַס, אוֹפֵק עַלִי אִעְרָא עִמְלִיָה לְהַחֻדִּיג, אִיזָּא.
אִנָּא עַלִי עֵלֵם, כְּמָא אֲנִי מוֹאִפְתִּי עַלִי אִן יִנְפֵד הַפְּחַס וְהָאִעְרָאֵת הָאֻחְרִי גִמִּיעָהָ בִּיד מִן סִילְקִי עֵלֵיֵה הַיְבָאֵם בְּזֵלֵק, חֲסַב אִנְזָמָה הַמוּסָּסָה וְתַעֲלִמָתָהָ. כְּמָא אֲנִי לֹא אֲתַלֵּף זְמָנָה אֵנֵה סֻגְרִי כְּלָהָ אוּ סֻגְרִי קִסַם מִנְהָ בִּיד אִנְסָאֵן מְעִיֵן, שְׁרִיטָה אִן תְּגֵרִי בַּלְמְסוּוֹלִית הַמְּתִבַּעָה פִּי הַמוּסָּסָה חֲסַב הַקָּאֹנוֹן.

التاريخ/ תאריך _____
توقيع المرأة/ חתימת האשה _____
أقرُّ بهذا بَأْنِي وُضِّحْتُ شَفَهِيًّا لِلْمَرْأَةِ الْوَارِدَ أَعْلَاهُ كُلَّهُ بِالتَّفْصِيلِ الْمَطْلُوبِ، وَبَأْنِي وَقَعْتُ عَلَى الْمَوَافَقَةِ أَمَامِي، بَعْدَ أَنْ اقْتَنَعْتُ بِأَنَّهَا فَهَمَّت تَوْضِيحَاتِي كَامِلَةً.
اسم الشارح/ שם מתן/ת ההסבר _____
توقيع الشارح/ חתימת מתן/ת ההסבר _____
رقم الرخصة/ מס' רשיון _____
* أستاذ/י الزائد/ מחק/ י את המיותר.



החברה לניהול סיכונים ברפואה



ההסתדרות הרפואית בישראל
האיגוד הישראלי למיילדות וגניקולוגיה
איגוד הגנטיקאים הרפואיים בישראל